

Egyes szám ára 10 fillér.

DEBRECEN, 1931 OKTÓBER 2.

PÉNTEK.

XXIX. ÉVFOLYAM 223. SZÁM.

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 26—, FÉLEVRE 14—, NEGYEDÉVRE 7—, EGY-
HÓNAPRA 2-40 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTÉNYEL 10 FILL. VASÁRNAP 20 FILL. EGY-
HÓNAPRA A KÉTSZERESÉRE. — MEGJELENIK HÉTFŐ KIVÉTELVÉL MINDEN NAP.
KIADJA A BEGEDŐS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:
10-20. ÉJJELE: FERENCJÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18 ÉS 8-12. FŐKIADÓ
NYITVA: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ
NYITVA ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHENYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 337

Az élő halott

Milyen gondolatok suhanhattak keresztül Briand lelkében, amikor megállott Stresemann sírja mellett? Briandban sok van a francia nép páthosából. Amikor a párisi express megérkezett Berlinbe, aggastyánt segítettek le a kocsiából. Botra támaszkodva vonzolta magát a kijáratig. De a gondolata még szárnyal s első utja a temetőbe vitte Briand-t, ahol letette a maga — s az emberiség — koszoruját a világbéke nagy német harcosának sírjára.

S a sír mellett állva, mire gondolhatott ez az elfáradt nagyember. Eltűnődött-e azon, hogy minden ut ide-torkollik s a leglátványosabb gondolatoknak, a legvígasztalóbb álomlátásoknak is ez a vége? Végigsuhant-e gondolata a maga életén, „mint a sínek közé esett és végigéli tűnő életét”. Eszébe jutott-e vajjon a kétség, hogy gyűlölet-e tovább egymást az a két nemzet, melyeknek fiai kezdenek összemegedni a rászakadt szerencsétlenség s a rászakadó szerencsétlenségtől való félelem hatása alatt?

Csak Stresemann sírjára tehetette le Briand koszoruját, de nem tehetette le Stresemann gondolatának sírhalmá fölé. Briand nem tagadhatta meg multját s azt a törekvését, ami meg fogja menteni a történelem számára politikai pályáját, mert Stresemann törekvései az ő törekvései is voltak. Az öregedő Briand akkor lépett a legmagasabbra, amikor a Páneurópa gondolatát megismertülte s amikor a francia-német kibékülést előkészítette. Talán csak egy-két lépést kellett volna még megtennie s a történelmi ragyságok pantheonjában biztosíthatott volna magának helyet. De Stresemann meghalt s Briand megrokkant s meghaltak és megrokkantak azok a törekvések is, melyek a világpolitika két nagy szereplője között a harmóniát megteremtették. S a Hoover-terv fogadtatásán már rá sem lehetett ismerni a csalódott, elöregedett, megrokkant Briandra.

S talán mégis hinnünk lehet abban, hogy Stresemann halottaiban is folytatni tudja azt a munkát, ami életét naggyá s emlékké megbecsülttette. Halott száját nem nyithatta meg, de beszélhetett helyette a sír. — Az a Briand, aki a temetőből ment vissza a tárgyaló terembe, az öreg ember, akit az elmúlás gondolata már másként foglalkoztat, mint azokat, akik még a fiatalság borától részegek, nem lehetett annak a kérélytelenségnek és megnemalkuvásnak szószólója, amelyik pár hónappal ezelőtt még félkudarca kényszerítette a Hoover-memorandum gondolatát s ezzel megindította a krónikus világválság akuttá válását. A halál közelsége nemcsak az arc vonásait simítja el, hanem a lélek redőit is. S Briand mellett most két halál állott, a Stresemanné és a — magáé.

S ott állott talán egy harmadik halál is: Európáé. A pohárköszöntők

melev szavai nem sablonok többé és nem üres frázisok. Valamikor a két nép üdvére koccintottak az uralkodók, amikor egymással találkoztak, pedig a történelem alig jegyez fel olyan uralkodótalálkozást, amiből valamikor is „üdvé” lett a népeknek. — Most azonban el kell hinnünk azt, amit a német kancellár mondott s be kell látnunk annak igazságát, aminek a francia miniszterelnök adott hangot: az emberiség békéje mulik egy-egy találkozás sikerén és kudarcán. S most Berlinben nemcsak Brüning találkozott Lavallal, hanem Briand is találkozott Stresemannal. S ha az

élők el akarnák hagyni a béke hazáját, a halottak visszatartanak őket. A berlini találkozás felett ott lebegett Stresemann szelleme.

Halott szellem, de az eleven életet szolgálja. Abban a korban, amikor az élők a halált szolgálják, kell, hogy legalább a halottak álljanak az élet szolgálatára. Az élők ugyanis csak a halál ügynökei, az élők tizenhét éve szakadatlan azon fáradoznak, hogy a világ mai rendjét hogyan lehetne a leggyorsabban és legsikeresebben összerombolni; — az a kép, hogy „maga alatt vágja a fát” még soha találobb, még soha plasztikusabb,

soha szemléltetőbb nem volt, mint ha arra a tervszerű, megfontolt, a monumentalitásig nagyszabású munkára gondolunk, amivel a mai nemzedék polgársága saját osztályérdekét szolgálja.

Az élők szavai mellé most odaállt felkiáltójelként a halott. Egy halott, akinek a törekvései, szándékai, igazságai soha elevenebbek nem voltak, mint ezekben a kísérteties napokban. A non omnis moriar igazsága döbbenetesen tárul fel, ez a halott talán még megmenti Európát a haláltól.

A szénkormánybiztos szerint a szén biztosítása nem mentesít a zökkenőktől, ha a közönség a tél elején megrohanásszerűen lép föl

Külföldi szénre senki sem számíthat. — A szénárak az egy évvel ezelőtti volt árakhoz viszonyítva nem emelkednek

Budapest, okt. 1. Tóth Tibor dr., a szénellátás miniszteri biztosa ma délután ismertette programját a sajtó képviselői előtt. Hangoztatta, hogy nagy horderejű dolgról van szó. Az országnak nincs nagymennyiségű devizája. Gondoskodott arról, hogyha kell, a szénszükségletet tud fedezhesse és az előre nem látott események sem fogják készületlenül találni. Ő és munkatársai régi beosztásuk mellett végzik feladatukat, amely abból áll, hogy

az áremelkedés lehetetlenné tételével hazai szénrel fedezzék az ország szénszükségletét.

A forradalmak után következő években is meg tudunk élni, pedig minden külföldi szénrel kénytelenek voltunk nélkülözni. Ma a helyzet sokkal könnyebb, mert már importáltunk nagyobb mennyiségű külföldi szenet és kokszot és hazai gázgyárainkat zavartalanul előláthatjuk az itteni termelésből. Ma hazai bányáinkból már jó hiányuknak megfelelő szénrel tudnak szállítani. Nyugodtan támaszkodhatunk saját erőkre. Vannak olyan szabadalmaink amelyek segítségével briket gyáraink teljesítőképességét felállítottuk.

A szén biztosítása azonban még nem mentesít a zökkenőktől, ha a vásárlás nem lesz egyenletes, hanem az első fagy idején megrohanásszerűen fog fellépni, ezért kéri a közönséget, hogy minden ellenkező híreszteléssel szemben vegye tudomásul, hogy külföldi szénre nem számíthat és szerezzék be hazai szénből legalább néhány hónapi szükségletét.

mert azt most mindenkinek rendelkezésére tudja bocsátani. A novemberi szén-

termelés maradjon azok számára, akik a bevásárlási összeget előbb nem tudják előteremteni.

A szénárak minden ellenkező híreszteléssel szemben az egy évvel ezelőtti árakhoz viszonyítva nem emelkedtek.

előtti árakhoz viszonyítva nem emelkedtek.

a szénellátás nemcsak mennyiségileg, hanem minőségileg is biztosítva van.

Szüntessék meg a kisgazdák ellen tömegesen folytatott árveréseket, mert neveltségesen olcsó áron kótyavetyélik el a vagyonukat az árveréseken — mondta Nagy Emil a 33-as bizottságban

A kormánynak nincsenek nagy és lyos helyzetet megoldhatná és ezért

átfogó gazdasági tervei, amivel a súlyos helyzetet megoldhatná és ezért kénytelen apró kísérletezésekkel küzdeni.

Budapest, október 1. A 33-as országos bizottság csütörtöki ülésén a földművelésügyi minisztérium gazdaságpolitikai terveit vitatták meg.

Schándi Károly a Futura gabonavásárlásaival kapcsolatban szólt fel és védeni próbálta a Futurát az intervenció vásárlások miatt.

Somssich László gróf követelte, hogy a kormány olyan gazdaságpolitikát folytasson, amely jövedelmesebbé teszi a mezőgazdaságot. Helyteleníti, hogy a Futura állami pénzen csinál konkurrenciát az évtizedek óta fennálló, bevált, gazdák által létesített agrárkereskedelmi szervezeteknek. Véleménye szerint a tengeri és takarmány termelését erőteljesen fokozni kell a buzaterület rovására.

A rizstermelést nagyobb arányban kell felkarolni.

Sigra y Antal gróf úgy látja, hogy

a kormányban nincsenek nagy és összefoglaló gazdasági tervei.

Miután a kormányban nincsenek pozitív tervei a gazdasági helyzet megoldására, tehát kénytelen apró kísérletezésekkel küzdeni. Helyesli, hogy a buzatermelést csökkentésük, de akkor

meg kell szüntetni a bolettain-tézményt, amely a buza termesztésére sarkalja a gazdát.

A földművelésügyi minisztérium ne csak a Futura által eozinált búzát bocsássa a gazdák rendelkezésére, hanem tegye lehetővé, hogy

a gazdák a jövőben ellenőrzés mellett maguk is denaturálhassák a búzát és azt boletta nélkül hozhassák forgalomba.

Minden vagon denaturált buza ugyanannyi vagon árpát, zabot, vagy tengerit tesz feleslegessé, tehát a hét

—kilenc pengős buza helyett inkább a 13—14 pengős árpát, zabot, vagy tengerit exportálhatnánk.

Pallavicini György ögróf azt kérdezte a földművelésügyi minisztertől, hogy az exportprémiumok milyen összeggel terhelték meg az államháztartást és hogy van-e remény arra, hogy ezek a prémiumok belátható időn belül a gazdákhöz visszajussanak? A bolettát nem tartja fentarthatónak. A boletta mesterséges ellentétet teremtett egyrészt a kisgazdák között, akik előnyeiben nem részesültek, másrészt a nagygazdák között. Azt mondják, hogy a boletta 31 milliójába került az államnak. Ezen az áron a múlt kormányzat elengedhette volna az egyenes földadót, amely ugyanilyen összeget tesz ki.

Ebben a kedvezményben legalább egyformán részesültek volna a gazdák.

Nagy Emil kifogásolta, hogy a baromfitenyésztési segélyeket egyes kiválasztott egyének között osztották ki. Azt hiszi, hogy be kellene osztani az országot termelési területekre s csak az arra alkalmas földön termeljenek a gazdák exportbuzát és megfelelő földön tengerit. Kérte ezután, hogy a kisgazdák ellen tömegesen folytatott árverések megszüntetéséről szóló törvényjavaslatot sürgősen hozzák a bizottság elé, mert az árveréseken neveltségesen olcsó áron kótyavetyélik el a gazdák vagyona.

Zsitvay igazságügyminiszter felében helyesli Nagy Emil javaslatát, a gyakorlati megvalósításnál azonban nagyon óvatossá kell lenni, nehogy a hitelélet teljesen megrendüljön.

Vargha Imre pénzügyi államtitkár bejelentette, hogy az ugynevezett szükségadót a 33-as bizottság kívánásához mértén olyképen módosították, hogy ennél az adónál a létminimumot 2000 pengőben állapították meg. Tehát mindazok, akiknek kétezer pengőn alul van az évi jövedelmük, mentesülnek ennek a szükségadónak a fizetése alól.

Hétfőn tiszántuli gazdaságkongresszus lesz Debrecenben

Oktober 5-én, hétfőn gyűlnek egybe a Tiszántul gazdaságkongresszusának kiküldöttjei a Debrecenbe egybehívott érdekképviseleti gazdaságkongresszusra, amely a vármegyeháza tanácstermében lesz megtartva.

A kongresszuson tárgyalás alá kerülnek a mezőgazdasági hitelügy, értékesítés, adóügy, gazdasági egyesületek ügyei és a földbérlet gazdasági helyzete.

A gazdaságkongresszuson a tiszántuli törvényhatósági gazdasági egyesületek valamennyije képviselteti magát a kerületi érdekképviselettel a Tiszántuli Mezőgazdasági Kamarával együtt. Elküldik azonnal kiküldöttjeiket a megyei városok gazdasági egyesületei is.

Az egész Tiszántul gazdasági egyesülete felfigyelt a Debreceni Gazdasági Egyesülettel kiindult mozgalomra és élénk érdeklődéssel kíséri azt a törekvést, amely a nehéz helyzetben levő tiszántuli mezőgazdaság közös ügyeit kívánja gazdaságkongresszus keretében megtárgyalni s összhangba hozni a gazda kívánalmakat a végből, hogy a kongresszus határozataként, mint az egész tiszántuli gazdaságszövetség kérését és sorsának enyhítésére irányuló javaslatait küldöttségileg juttassa az illetékes kormánytényezőkhöz.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

Szörmebundák kijavítását átalakítását olcsón vállalom a nyár folyamán kész bundák, prémbőrök nagyválasztékban KÖVARY szűcs mester, József kir. herceg ucca 3. szám.

Két utasszállító repülőgépbe ezer méter magasságban becsapott a villám

Bukarest, október 1. Halálos veszedelemből menekült Pierre Renaudel francia szocialista képviselő, a II. Internationale tagja, aki Párisból Budapestre repülőgépen igyekezett Bukarestbe, ahol ma nyílik meg az interparlamentáris konferencia.

Mikor a repülőgép már messze járt Budapesttől, igen nagy viharba jutott, amely egyre erősödött és Belgrád környékén orkánná fajult. A pilóta közel 1000 méterre emelkedett, hogy nyugodtabb légrétegbe jusson s ekkor történt, hogy

villám csapott a repülőgépbe, amittől a szárny kigyulladt.

A pilóta nagy lélekjelenléttel földre vitte a gépet nem messze Belgrádtól. Renaudel a villámcsapástól idegrohamot kapott és elájult, Belgrádban azután

ápolás alá vették és mikor jobban lett, egy másik repülőgépen folytatta útját Bukarest felé, ahova meg is érkezett és ma délelőtt megjelent az interparlamentáris konferencia megnyitására.

Budapest, október 1. A Nemzetközi Légiforgalmi Részvénytársaság (CIDNA) utasszállító repülőgépét, amely Bécsből Budapest felé indult, kedden délután egy óra tájban

a Csallóköz fölött villámcsapás érte. A villám a gép jobbszárnyába csapott, azon végigszaladt, majd az antennába futott és elvitte az antenna drótját. A villámcsapás kivágta a világítási biztosítókat, de a motornak semmi baja nem történt, úgyhogy a repülőgép zavartalanul folytathatta útját és menetrendszerű időben minden háj nélkül érkezett meg a mátyásföldi repülőterre.



A sportrepülők egyesületének első közgyűlése. Az elnöki emelvényen dr. Hadházy Zsigmond főispán, elnök, mellette jobbról vitéz Syposs Árpád altábornagy.

Pompás műsorral tartja meg a Debreceni Ujságitró Club első táncos délutánját

Vasárnap délután 5 órakor lesz az Ujságitró Club első táncos tea-délutánja. A Debreceni Ujságitró Club az idei szezonban is megrendezi a multban is nagy népszerűségnek örvendő műsoros táncos tea-délutánokat. Az első ilyen tea-délután vasárnap, október 4-én délután 5 órakor lesz a Club összes helyiségeiben, Arany Bika félemllet. Az alább közölt kitűnő műsort állította össze a rendezőség. Műsor után tánc lesz. A tánchoz a zenét az Arany Bika kávéház előnyösen ismert kitűnő szalon jazz zenekar szolgáltatja. A tea-délután zártkörül, azon a Club tagjai, hozzátartozói és a meghívottak vehetnek részt. Belépődíj nincs. A kik meghívót igényelnek, azok jelentésük azt a Club igazgatójának Arany Bika félemllet.

A táncos délután műsora a következő: 1. Erkel: Hunyadi László nyitány, az Arany Bika szalonzenekara. 2. Dr. Liszt Nándor humoros előadása, aktuális tréfák. 3. Chopin Jazzkarakterizáció, előadja Keszthelyi Nelli. 4. Verseiből felolvassa Benyovszky Pál két költeményét. 5. Hoór-Tempis Erzsébet énekművésznő énekszámai: Puccini Liu Ária a Turandot operából Hubay Jenő: Madárdal a Cremonai hegedűsből. Zongorán kíséri Szabó Emil zenetanár. 6. Rudi Videóff: Saxofónia. előadja Böhm Miklós, Schwarzenberger Ferenc, Keszthelyi Nelli. Dankó Béla.

Műsor után tánc lesz este fél 9 óráig. A tánchoz a zenét az Arany Bika étterem és kávéház jazz-zenekara szolgáltatja.

A sportkedvelő közönség a club újonnan beszerzett pompás rádióján meghallgathatja a legújabb sporteredményeket, közöttük a Boesky vasárnapi eredményét is.

Belépődíj nincs. Fogyasztás tetszés szerint, szigorúan polgári áron.

A régi rendszer szerint osztják fel a Sesta kert rendezési költségeit

Dr. szentpéteri Kun Béla és dr. Lencz Géza egyetemi tanárok a sestakeri és a Kömlőssy uti telektulajdonosok nevében beadványt intéztek Debrecen város-kerületi tanács felé, hogy a Sesta kert rendezési költségeit úgy osszák fel, hogy a telkek értéke alapján szabják ki a telektulajdonosok hozzájárulásait. A kérelmet a városi tanács a mai értekezletén elutasította úgy döntve, hogy megmarad a régi rendszer mellett, mert az a telkek, amelynek négyzetegyele 50 pengőért, a rendezés folytán uccafrontot kapván, sokkal többet nyert, mint az eddig is uccafronton levő telkek, amelynek négyzetegyele 15 pengő értékkel bírt.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

A Debreceni Független Ujságot példányonként vásárló 25 szelvény és 1 pengő

Ingyenes gyorsírási és könyvviteli tanfolyam nyílik meg október hatodikán

A közismerten súlyos gazdasági viszonyok fokozottan arra intenek mindenkit, hogy a szociális munkában ki-ki erejéhez mérten vegye ki részét. Tekintettel arra, hogy nagyon sokan vannak munkanélkül az intelligensebb osztályban is, akiknek nincs módjuk arra, hogy drága tandíjakat fizessenek azért, hogy gyorsírást és könyvelést megtanuljanak, elhatároztuk, hogy gyorsírási és könyvviteli tanfolyamot rendezünk, még pedig teljesen tandíj és beíratási díj fizetése nélkül. Akik az irodai életnek ezt a két feltétlenül szükséges alapismeretét megszerzik, sokkal könnyebben kaphatnak állást, mint mások.

A gyorsírást tanításra sikerült megnyerni Debrecen város egyik legjobb gyorsíróját, aki a tanítás terén kitűnő eredményeket ért már el s aki szintén önzetlenül, ingyen vállalta a szociális munkából részes részt.

A tanfolyamra jelentkezni lehet naponta délután 3—5 óra között Gambrius passage, Dobozy átjáró, a Könyvviteli Szakirodában. (Városi Idegenforgalmi Iroda helyisége.)

Felhívás a munkanélküli lelkhez!

A közelgő tére való tekintettel esetleges munkanélküli segély, szükségmunkák igénybeviteléhez szükségessé vált a munkanélküli magántisztviselők összeírása. Ép ezért a Magántisztviselők Szövetsége ezúton kéri a munkanélküli magántisztviselőket, tekintet nélkül arra, hogy tagja-e valamely egyesületnek, vagy sem, jelentkezzenek önszereplés céljából f. hó 4-én, vasárnap d. e. 11—1 között a Magántisztviselők Szövetségében, Ferenc József ut 30. sz. I. emelet.



Worosilov, az orosz hadügyminiszter. Arról is szó van, hogy a japán-kínai háborúba a szovjet is beavatkozik.

Edison állapota reménytelen

Washington, október 1. Az orvosok, amint ezt West Orangeból jelentik, feladták minden reményt arra, hogy a nyolcvannégy éves Edisont az életnek menteni. A nagy feltaláló fia tegnap a saját képviselőinek kijelentette, hogy Edison ereje rohamosan csökken, minden érdeklődését elvesztette tudományos munkái iránt s bár még eszméletlenül van, eltompultan, közönyösen fekszik az ágyában.

Ujságot... 223... Ujság... TARAT

írási és... 1931 október... án

gazdasági vi... minden... ki-ki ere... Tekintettel... vannak mun... osztályban is... ra, hogy drága... rt, hogy gyors... nuljanak, elha... és könyvviteli... még pedig tel... ij fizetése nél... nek ezt a két... smeretét meg... ken kaphatnak

sikerült meg... egyik legjobb... terén kitérő... aki szintén... a szociális

zni lehet na... zött Gambri... ó, a Könyv... si Idegenfor...

kez!

ntettel eset... szükségmun... vessé vált a... ok össze... velők Szó... nélküli ma... küll arra, ... yesületnek, ... szelrás cél... l. e. 11-1... Szövetségé... l. emelet.

miniszter... an-kinaiz... kozik.

ta

orvo... jelen... hogy... letnek... nap a... hogy... min...ányos... eténél... fek.

A MA
legszenzációsabb könyve!
Most jelent meg!

Ez a könyv mindenkit
érdekel!

A kapitalista világ- rend válsága.

Írta: Gróf Károlyi Imre.

*E könyv szerzője olyan
bátor tollal, olyan nyílt
véleménynyilvánítással
nyúl a súlyos problé-
mákhoz, hogy hasonló
esetre hosszú óvek óta
nem volt példa Magyar-
országon.*

Bolti ára 2 pengő.

Kapható:

Hegedűs és Sándor R. T.
könyvkereskedésben

Ferenc József ut 34. sz.

Egy téli kabátért fejszével támadt az apósára a vő

A debreceni ítéltábla büntető tanácsa elé került Pinkóczy Károly botpaládi lakos, aki ellen apósának, Kis Józsefnek a feljelentésére emberölés büntetének kísérlete címén indult eljárás. Pinkóczy Károly feleségével összeveszett és elhagyta apósa házáat, ahol együtt laktak. A közös háztartás felborulásával mind-egyikük elvitte a saját tulajdonát képező holmikat. Az osztozásnál az após összeveszett vejevel, aki egy télikabátot követelt tőle. Az após just formált a télikabátára, nem adta ki vejeének, aki dühében megizente egyik rokonával, hogyha nem adja vissza a kabátot, majd ő le-
taragja róla. A veszekedés után néhány nappal történt, hogy az öreg Kis József kiment az istállóba a lovaihoz és a sőt-
tében fejszével kezében megtámadta őt Pinkóczy Károly és le akarta ütni. Az öreg védekezve a karját tartotta feje fölé, így az ütés csak a feje helyett a karját érte és súlyos sebet okozott. Pinkóczy nem hagyta abba a verést, többször ráütött apósára, aki rémületében térdelőn könyörgött, hogy ne ölje meg. A felbőszült vő csak akkor hagyta abba apósa bántalmazását, amikor az megígérte, hogy nem jelenti fel a csend-
őröknek. Pinkóczy az ígélet után eltávo-
zott és a lakására ment. Az öreg Kis feljelentette vejét, akit a sátoraljai helyi törvényszék két évi börtönre ítél. A debreceni ítéltábla ezt az ítéletet megsemmisítette és az enyhítő körülmények figyelembe vételével egy évi börtönbüntetést szabott ki Pinkóczy Károlyra. Az ítélet nem jogerős, még a Kuria is tárgyalni fog az ügyben.

Amatőr

felvételeit tökéletesen kidolgozza

Szakál

fotocikkek szaküzlete

Piac ucca 34.

Hegedűs és Sándor ház.

**A LEGJOBB HIRDETESI OR-
GANUM A DEBRECENI FÜG-
GETLEN UJSÁG.**

Rendkívüli kedvezmény előfizetőinknek és olvasóinknak!

Örömmel értesítjük előfizetőinket és olvasóinkat, hogy sikerült az Uránia, Vigszínház és Apolló mozgószin-
házak igazgatóságával olyan megállapodást létesítenünk, hogy előfizetőink és olvasóink a lapunkban közölt szelvény ellenében előbbi két mozgószínházban havonta legalább négyszer, de lehetőleg még többször, azonkívül az Apolló mozgószínházban is féláron válthatják meg jegyeiket. Ezzel nemcsak a lap előfizetési ára térül meg teljes egészében előfizetőinknek és olvasóinknak, hanem még tetemes meg-
takarításhoz is jutnak.

Szabadságharc a közüzemek ellen

XII

Méregdrága áron szállít nyomtatványokat a városi nyomda azoknak az egyházi és városi intézményeknek, amelyek kénytelenségből csak nála dolgoztathatnak és vásárolhatnak

Miként törölte el a föld színéről a városi nyomda felesleges és kártékony könyv-
kötészetét a 75 éves multtal bíró és európai hírű Dávidházy könyvkötő céget? A repülőbizottság a túlzottan lojális jelentésében nem térhetett ki annak megál-
lapítása elől, hogy a városi nyomda könyvesboltja és könyvkötészetét nem
váltotta be a hozzáfűzött reményeket.

A felesleges és kártékony városi köz-
üzemek ellen indított cikksorozatunk
tegnapi részében megkezdtük annak a
jelentésnek a tárgyalásos bírálatát,
amelyet a városi törvényhatóság által
a városi nyomda ügyeinek felülvizsgálá-
sára kiküldött repülőbizottság készí-
tett el. Tegnap cikkünkben alaposan
megvilágítottuk azt, hogy milyen hely-
telenül, szinte megfélemlítően készítették
a városi nyomda és a Méliusz könyvke-
reskedés régi (nem tudjuk, hogy ma
is így leltároznak-e) leltározását és ki-
fejtettük azt, hogy a nyomda csak azért
tud nyereséget felmutatni, mert kihasz-
nálja monopolisztikus helyzetét. Meg-
cáfoltuk a repülőbizottság jelentésének
azt a részét is, amely szerint jogi aka-
dályokba ütköznék a városi nyomda meg-
szüntetése s őszintén megmondjuk, hogy
mennyire hamis nyomon járnak azok,
akik a városi nyomda fenntartása mel-
lett még az ugynevezett történelmi
multat is belevonják a vitába.

Mai cikkünkben folytatjuk és be-
fejezzük a repülőbizottság jelenté-
sének bírálatát,

hogy a nagyközönség teljesen tiszta
képet nyerhessen a városi nyomda és
annak kapcsolatos részei bonyolult
szervezeti és üzleti viszonyairól.

A repülőbizottság jelentése további
részeiben arra hivatkozik, hogy a vá-
rosi nyomda saját kebelében az üzem-
kiegészítése céljából létesítette a könyv-
kötészetet, a Méliusz könyvkereskedésre
pedig azért volt szükség, hogy a nyomda
által gyártott zsoltárokat, tankönyveket
és füzeteket forgalomba hozza. Nos,
nem tudjuk józan ésszel megérteni,

hogy ha tradícióból tartották fenn
a nyomdát, akkor miért kellett még
könyvkötészetet és könyvkereske-
dést is léteíteni, amit igazán nem
kivánhatott semmiféle tradíció.

A könyvkötészet alapjaiban rendítette
meg a magánkézből levő debreceni
könyvkötőcégek egész sorát és a
szó szoros értelmében elpusztította
a hetvenöt éves multtal bíró orszá-
goshírű Dávidházy-céget,

amelynek gyönyörű munkái ékességei
voltak a magyar könyvkötő iparnak.
A városi nyomda könnyűszerrel elvé-
geztethette volna a könyvkötészeti mun-

kálatait a debreceni magáncégeknél és
semmi szükség nem volt arra, hogy
horribilis befektetéssel egy saját könyv-
kötészetet állítson fel.

A repülőbizottság jelentése arra hi-
vatkozik, hogy a nyomdának, a könyv-
kötészetnek és a Méliusz könyvkeres-
kedésnek a rehabilitálásával külön-
külön mérleg alapján kívánt foglalkozni,
azonban ezt keresztülvinni nem tudta,
mert a vállalat mindhárom ágazatáról
egységesen vezetett egy könyvvezetés
van s ezért elfogadta alapul az 1930.
évre vonatkozó zárszámadás adatait.
Szerintünk

teljesen érthetetlen a repülőbizot-
ság jelentésének ez a része, mert
ha a vállalat három ágazatáról egy-
égesen vezetett könyvelés van,
akkor hogyan állapíthatják meg,
hogy a Méliusz 16.000 pengő vesz-
teséggel zárta az elmúlt évet és
azt sem tudjuk megérteni, hogy
minek az alapján fizetik a Méliusz
üzletvezetőjének a könyvüzlet tiszta
nyereségéből járó jutalékot.

De azért is érthetetlen a repülőbizot-
ság jelentésének ez a része, mert biz-
tos tudomásunk szerint a Méliusz ala-
pításától kezdve a könyvkereskedés
éveken keresztül teljesen önállóan ve-
zetett könyvelést. Valósággal megma-
gyarázhatatlan tehát, hogy miért tértek
el ettől a helyes könyvelési alaptól és
ezáltal

miért kellett lehetetlenné tenni,
hogy a repülőbizottság külön-külön
megállapíthassa a vállalat minden
ágának a rentabilitását?

Nagyon is kényelmes álláspontra
helyezkedik a repülőbizottság, amikor
a jelentésében egyszerűen a remény-
kedés alapjára helyezkedik és erre az
ingatag alapra támaszkodva állapítja
meg, hogy a jövőben bizonyos lépé-
téseket következtében már nem veszte-
séget, hanem nyereséget fog felmutatni
a Méliusz. A repülőbizottság remény-
kedését támogatja az is, hogy

a Debrecen város bérházában levő
üzlethelyiség bérösszegét négyezer
pengővel leszállítják.

Igaz ugyan, hogy

a városi bérházakban levő más

Szép asszonyok

rendesen jobban értenek a nyakkendő-
dőhöz, mint a férfiak! Mert a nő látja
mi a szép — van hatodik érzéke a
minőséghez... van izlése... tud érté-
kelni.

Sphinx

„a hasonlíthatatlan nyakkendő”
az a nyakkendő, amelynek láttán az
Ön hölgye is lelkesen mondja majd:
„Igen” Sphinx, a nyakkendő egyetlen
darab nehéz tiszta selyemből...
— rugalmas — mai naptól csak
Sphinxet...!

Egyedárusító

KELLER uri divat

Piac 45.

szegény kereskedők ilyen imponáló
aranyú bérengedményben nem ré-
szesültek a várostól,

de ettől eltekintve, ha a város négyezer
pengőt leenged a Méliusznak, akkor ez
az engedmény tulajdonképpen a város
közönsége jóvedelmének rovására van.
Véleményünk szerint az is leronthatja a
repülőbizottság rózsaszínű reményeit,
hogy

az üzleti viszonyok napról-napra
rosszabbak, tehát bizonyosnak lát-
szik, hogy a Méliusz a jövőben még
azt a forgalmat sem fogja elérni,
amit eddig elért.

A Méliusz helyzetének vizsgálatánál
nem hagyhatjuk figyelmen kívül azt a
kérdést sem, hogy milyen árszabályozó
hatással van a Méliusz azokra az áru-
cikkekre, amiket a közönség kénytelen
nála vásárolni a monopolisztikus kivált-
ságai folytán? Példaképpen megemlítjük,
a debreceni református gimnázium és a
Dóczy a miniszteri rendelet ellenére,
amely kimondja, hogy a füzeteknél azon-
kívül, hogy milyen vonalozásuak, milyen
alakúak és hány laposak, semmi más ki-
kötést előírni nem szabad — ez a két
tanítézet egyes tanárai mégis elrendelik
a növendékeknek, hogy csak a városi
nyomda által készített és az illető inté-
zetek képeivel ellátott füzeteket vásárol-
hatják a növendékek. Ennek a követ-
kezménye az, hogy

a Méliusz például 24 fillérért vesz-
teget egy nagy negyedrért alakú, 16
lapos füzetet, amelyet minden más
papírkereskedő 20 fillérért árusít.

Szintén jellemző, hogy

a Dóczyban használt kis negyedrért
alakú 40 lapos füzetet 50 fillérért
árusít a Méliusz, holott ugyanazt
szegény növendékek más könyvke-
reskedésekben 30 fillérért megkap-
hatják.

A Méliusz további fenntartása mellett
azzal is érvel a repülőbizottság jelen-
tése, hogyha a Méliusz megszűnne, ak-
kor az egyházkerület kénytelen volna a
zsoltárok árusításával más könyvkeres-
kedést megbízni és ezáltal

másnak jutna az így Méliusznak jutó
35 százalékos jutalék.

A repülőbizottság erre az érvelésére az
a megjegyzésünk, hogy sajnálatosan lát-
szik, hogy a repülőbizottságban egyetlen
szakember nem volt, mert ha lett volna,
akkor ilyen naivitás nem került volna be
a jelentésbe. Tudvalevő ugyanis, hogy

a 35 százalékos jutalékot csak papi-
ron kapja a Méliusz, hiszen abból az
egyházaknak és iskoláknak tiz, ille-
tőleg 25 százalékos engedményt le kell
adni,

ugyhogya a Méliusz tényleges jutaléka
nem rug többre 10-15 százaléknál, ez
pedig egyáltalán nem elegendő arra,
hogy az általuk is kimutatott 16,000 pen-
gőt, de a szerintünk sokkal nagyobb de-
ficitet fedezze.

Nem vagyunk hajlandók annak a bí-
rálatába bocsátkozni, hogy a városi
nyomdának sok-e a tisztviselője, vagy
keves-e és hogy a tisztviselők fizetése
magas-e, vagy nem. Nem haladhatunk
el azonban szó nélkül Dávidházy Kál-
mán mellett, akit nemcsak országos vi-
szonylatban, hanem külföldön is első-
rendű könyvkötőmesternek ismernek el,
aki Debrecen patinás multu könyvkötő

iparának a legtiszteltebb vezéralakja s aki éppen a városi nyomda feleslegesen felállított könyvkötészetének az áldozata. Igazságtalannak tartjuk, hogy Dávidházy Kálmán, aki öreg napjaira a városi nyomda kenyerét kénytelen enni s aki fizetéséből családot tart el, most olyan nagymérvű fizetésleszállításnak van kitéve, amely eljárás vele szemben jogtalan és méltánytalan.

Kétszáz pengőre akarják leszállítani 320 pengőről ennek a tiszteletre méltó öregúrnak a fizetését, holott még a legegyszerűbb könyvkötéssegédnek a minimális bére 240 pengő egy hónap alatt.

Helyes-e vajjon Dávidházy Kálmánt fizetés szempontjából a legalacsonyabb fizetésű könyvkötéssegéd nivója alá süllyeszteni?

Nagy meglepetéssel értesülünk a repülőbizottság jelentéséből arról, hogy a szerződés szerint Debrecen város a városi nyomdánál köteles nyomtatványait készíttetni. Azt hisszük, hogy erről a súlyos szerződési pontról nagyon kevés embernek volt eddig Debrecenben tudomása és szerintünk valósággal elképzelhetetlen, hogyan kötelezhette magát a város arra, hogy minden nyomtatványát egy olyan nyomdában legyen kénytelen elkészíttetni, amely felerészben nem is a város tulajdona. Egyébként

ennek a gyökeréig beteg rendszernek tulajdonítható, hogy sok városi és egyházközségi intézmény igen gyakran valósággal feljajdul a városi nyomda által számított horribilis árak miatt.

Mi eddig azt hittük, hogy ezek az intézmények csak erkölcsi kötelességből, habár fogcsikorgatva, készíttetik a városi nyomdánál nyomtatványaik, de sohasem mertünk arra gondolni, hogy erre szerződés kötelezi őket. Jellemző a városi nyomda üzletpolitikájára, hogy azok az intézmények, amelyek szer-

ződésileg ki vannak szolgáltatva számára, a napi árnál jóval magasabb árakat fizetnek, viszont amíg a városi nyomda alaposan megfizeteti ezeket az intézményeket, addig abnormálisan olcsó árakat számít a magánvállalatoknak és intézményeknek, hogy ezáltal is minél több kárt okozzon a legális debreceni nyomdai iparosoknak.

Perze, erre a vásári szellemű konkurrenciára megvan a módja a városi nyomdának, mert amíg a neki kiszolgáltatott intézményeknek hihetetlen magas árakat számít, addig a magánvállalatokkal szemben kedve szerint „slájderezhat”. Végzetes kár lenne tehát, ha nem valószínűk meg a takarékosági bizottságnak azt az elfogadott indítványát, hogy ezáltal a városi nyomtatványaira nyilvános pályázat hirdetessék. Ha ez megvalósulna, akkor

megláthatná Debrecen város közönsége, hogy a magánnyomdák mennyivel olcsóbban készítenék el a városi nyomtatványait, mint ahogy eddig a városi nyomda készítette.

A repülőbizottság tagjai jelentésük végén megállapították, hogy a könyvkötészet és a könyvkereskedés nem szolgálják olyan mértékben a nyomda előnyét, mint ahogy azt a tártulajdonosok remélték. A repülőbizottság azt is megállapítja, hogy a nyomdában sok értékes gép van felhalmozva, de a bizottság tagjainak a szakértelme már nem terjedt annyira, hogy azt is megállapította volna, hogy a rengeteg gépet akkor szerették be, amikor a zoltárokat és a tankönyveket első ízben nyomták ki. Annak idején tényleg üzemből volt a sok gép,

a városi nyomda vezetősége nem gondolt, mert nem akart arra gondolni, hogy nem lesz minden évben szüret, nem fognak minden évben száz, vagy kétszáz ezer zoltárkönyvet, ötvenezer ábécét és ugyanilyen arányban több hasonló tankönyvet kinyomni,

mert ezek a mennyiségek hosszú évekre elegendők és minden évben csak kiegészítés céljából lesznek ezek újból nyomtatva. Teljesen

felesleges módon történt tehát a rengeteg drága gépnek megvásárlása és beállítása, mert arra még gondolni sem lehet, különösen a mai súlyos viszonyok között, hogy ezek a gépek belátható időn belül teljes mértékben üzembe helyezhetők legyenek.

Ha bárki elfogulatlanul végig olvassa a repülőbizottság jelentését, megállapíthatja, hogy

a repülőbizottság tagjai éppenséggel nem tették szigorú kritika tárgyává a városi nyomda gazdasági helyzetét és üzletpolitikáját, hanem egyrészt tulzolt lojalitással, másrészt a szakértelem teljes hiányával nyultak ehhez a problémához

és éppen ezért a város takarékosági szempontjai is érvényesülhettek a jelentésükben, holott éppen azért küldték ki őket, hogy mindenképpen a város érdekében való takarékoság nézőpontjából végezzék a vizsgálatot. Azonban bármennyire lojális is volt a repülőbizottság, mégis kénytelen volt azt az igen súlyos megállapítást tenni a jelentés végén, hogy

„a könyvkereskedés és a könyvkötészet nem szolgálják olyan mértékben a nyomda előnyeit, mint ahogy azt a tártulajdonosok remélték”.

Ez az illatos virágnyelven megfogalmazott mondat nem egyéb, mint

beismerése annak, hogy egy a könyvkötészet, mint a könyvkeres-

kedés káros és felesleges részét képezik a városi nyomdának.

Ha figyelembe vesszük, hogy horribilis kölcsöntökével rendezték be a könyvkereskedést és a könyvkötészetet, akár mennyire is tiltakoztak ez ellen az érdekeltek, akik hiába jósolták meg reális számításokkal, hogy csak balul sikerülhet a városi nyomdának ez a két vállalkozása,

most teljes mértékben igazolva vannak azok, akik annakidején felemelték tiltó szavukat.

Ha a város jelenlegi vezetősége komolyan fogja fel a takarékosági kérdést és ha nincs tekintettel különböző személyi és anyagi mellék szempontokra, akkor

a repülőbizottság jelentése után nem lehet más tennivalója, mint hogy addig is, míg a nyomdával kapcsolatára sor kerül, a könyvkereskedést és a könyvkötészetet a vonalozó intézettel együtt haladéktalanul szüntesse meg,

ha másért nem, hát legalább a tulságosan keztyüs kézzel dolgozó repülőbizottság jelentésének félreérthetetlen, bár ki nem mondott kívánsága szerint.

Megszüntetésre ítélte a takarékosági bizottság a városi szeszüzletet és szeszfőzdét

Heves elvi harc volt a közüzemek megszüntethetősége körül. — A szesz-kamara főtitkára ellen indokolatlanul elfogultsági kifogást emelt

A takarékosági bizottság ma délután 4 órakor a szeszüzlet megszüntetésének kérdését tárgyalta.

Kontsek Géza, a repülőbizottság tagja, válaszolt a felszólalásokra. Nem válaszolt — mondta, — dr. Fényes Jenő beszédére, amelyben mint tollívér poétához illik, meghatározó képet festett a szegény napszámosról, aki utolsó garasát meghatótan viszi a gulyáért a város szeszüzletébe. Nem tudja, miért róttá fel dr. Fényes a kis korcsmárosoknak a házacskát, amit hosszú évek munkájával szereztek. Az a baj, hogy ezeket a kis házacskát most veszély fenyegeti. Huszáros hatvágást mér Fényes bizottsági tag ura a közérdekre, amikor a szőrös kezéről beszél, amelyek a szeszüzlet után nyulnak. Én ismerem ügyes és kevésbé ügyes kereskedőket, ügyvédeket, akik nem s akik megkeresnek egy-egy kis házacskát s mégsem hányja senki azokat a szemükre. Lehet, hogy 60,000 pengőt fizetett be öt év alatt a szeszüzlet. De

ezt a pénzt a kisemberektől vette el.

Ezután a felszólaló elmondja, hogy nincs értelme itt methyl-alkohol árusításától félni. Itt megvan ennek ellenszere, az egészséges konkurrencia. Ha a város szeszüzlet akar csinálni, vegye meg Kecskemét szeszüzletét, amely a legmodernebb az országban s amelytől Kecskemét most szabadulni akar. A szeszüzletet 3 hónap alatt, amíg az alkalmazottak felmondása tart, le lehet építeni, de szükség esetén hamarabb is.

Steinfeld István: Ha a deficit el lehet tüntetni, az üzem fentartása mellett vagyok, mert a jövőben fokozni kell a gyümölcsstermelést s ennek értékesítési lehetőségét a szeszüzlet adja meg.

Dr. Jakobovits József: Közüzem-e a szeszüzlet? Nem. A legközönségesebb kereskedelmi üzem. Nem közérdek a szeszüzlet fentartása, nem is olyan üzem, amelyre a magántőke nem vállalkozhatik, nem is árnivellő hatása. A szeszüzletnek angro üzletnek kellett

volna kizárva, nem lett volna szabad a magánkézbe átvételét. Mindezt a cég tette, a város pedig nem tudt most adni.

A múlt évben 10000 pengő hasznát irányított elő a szeszüzlet, az évet ezt nem igazolta, s máris látnak, hogy nem 20,000, hanem 15-20,000 pengő lesz a vesztesége, vagyis elvesztett egész forgó-tőkét. Mint takarékosági bizottsági tagnak az a feladata, hogy a veszteségektől megkímélje a várost, minél előbb a szeszüzletet azonnal megszüntetendőnek tartja. A szeszüzletet hamar le lehet építeni, 3 hónap alatt is. Nem hajlandó kereskedelmi üzlet fentartásáért a város vagyonát kockáztatni. Minden áldozatra hajlandó vagyok, hogy a szeszüzlet esetleg az alkalmazottak tulajdonába mehessen át, de hajlandó vagyok az érdekeltségnek is átadni, ha más megoldás nincs.

Zöld Aladár azt hangsúlyozza, hogy a külsőségek korcsmaiban, ahol a szesz „Klein Mór”, vagy „Ökrös Sámuel”, szóval korcsmáros méri, igen sok az egészségügyi kihatás. Ezért kell fentartani a szeszüzletet. Nem számít a 30% korcsmáros, hanem az egész lakosság érdeke.

Dr. Vádray István: A rentabilitás tekintetében nem lehet csak ezt az évet irányadóul venni, amikor dekonjunktura van. Az üzlet normális gazdasági viszonyok között rentábilis volt.

Dr. Hegedüs Jenő: A kérdést mai helyzetében nem áll módunkban eldönteni. Konkrét szám adatok kellenének. A főszámvérvő ur jövőre 5000 pengő nyereséget vár, ez csodálatos, amikor most veszteséget látok. A tisztviselők elhelyezkedése tekintetében el kell mennünk a méltányosság végső határáig.

Dr. Radó Rezső: Reflektál arra, hogy azt mondták a múlt ülésen: nem volt jelen a tárgyalásokon. Naponta Budapesten kell lennie az egész Tiszántul kereskedelme érdekében s azután a téglagyári repülőbizottság foglalja el délutánját.

Ami a szeszüzletet illeti, ezt a kereskedelmi tevékenységet a város által üzemeltetve nem tartom. A közfogyasztás ebben a tekintetben kielégíthető enélkül is. A város a maga adófizetőinek csind ezzel konkurrenciát s ha nem is ennek a terhére írható minden nyomorúság, hozzájárul a helyzet nehezebbé tételéhez. Ezt a többlet konkurrenciát a mostani időkben nem szabad a városnak csinálni. Ma számolni kell azzal, hogy a megélhetés minden vonalon megkevesebbedett, rendkívüli intézkedésekre van szükség. Csak azt kell néznünk: az üzem nyereséges-e. Ha a múltat nézzük, veszteséges üzem nincs. A múlt évben veszteséges volt, reálisan várható, hogy a jövő év még nehezebb viszonyai között eredményt lehet elérni? Az üzem megszüntetésére kell tehát javaslatot tennünk.

Hegymegi Kiss Pál: Közgazdasági szempontból meghajlik az érdekeltségek érve előtt: az autonómia az ilyen súlyos időkben ne csináljon konkurrenciát adófizető alanyainak. Ezt az álláspontot erősíti az üzem veszteséges költségvetése is. Az üzletre tehát nincs szükség, a szeszüzletre talán csak a késő jövőben lesz, mert a gyümölcsstermelés Debrecenben a jövő zenéje. Az üzletnek azonban megvan az értéke. Megszavazom az üzem megszüntetését, de oly módon kívánom a likvidációt, hogy a befektetett értékek megtérüljenek.

Dr. Vádray István: Az üzlet s a főző cégéért, üzleti összeköttetésért pénz nem kapunk s ha egyszer feladjuk a jogunkat, visszakapni többé nem tudjuk.

A bizottságban a megszüntetés mellett szavaztak Hegymegi Kiss Pál, dr. Radó Rezső, dr. Hegedüs Jenő, dr. Jakobovits József, Félégházy János s így a bizottság kimondta a szeszüzlet megszüntetését. A fentartás mellett szavaztak

Női, férfi és gyermek pulóverek, oroszok, kötött mellények óriási választékban

Petrik Károly

rőfős és rövidáru üzletében

SZENT ANNA UCCA 5.

Divat kabát és ruhaszövetek naponta érkeznek. Szabott készpénz árak!

Telefon 12-44.

Telefon 12-44.

Steinfeld István, Debreceni Jenő, Zöld Akadémia és Balogh István.
Dr. Pényes Jenő a hallgatóság sorából kifogást próbált tenni az ellen, hogy dr. Radó Rezső, mint a kamara főtitkára szavazzon, mert szerinte a kamara érdekeit. Az elnök azonban megállapította, hogy dr. Radó Rezső a takarékosági bizottság tagja.

SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

MŰSOR:
PÉNTEK: Harapós férj. C) bérlet.
SZOMBAT: Harapós férj.

A Harapós férj című operett csütörtök esti színházi bemutatójáról írott kritikánkat lapunk holnapi számában közöljük.

CSOKONAI SZÍNHÁZ.

Ma délután 3 órakor zóna-előadás, a legszebb operett kerül színre

LILLI.

Ma este, csütörtökön Holnap este, pénteken Holnapután este, szombaton az idény slágeroperettje:

HARAPÓS FÉRJ.

„Az ipafai papnak fapipája van“

éneklők: Sz. Patkós Irma, Halassy Mariska, Cselle Lajos, Várady Pál és Kormos Ferenc.

Szombat délután Kincses bácsi pesti színháza, a gyermek színház vendégszerepel a „Két rossz csont“ operettel.

Minden jó gyerek a színházban legyen!

Megloptak az Aranyasban egyvasutat

A debreceni rendőrség központi ügyeletén az elmúlt éjszaka feljelentést tett egy debreceni vasutas, hogy az Aranyas vendéglőben ellopták 120 pengőjét. A vasutas az esti órákban ment be az Aranyas kimérő helyiségébe, ahol borozgatni kezdett. Amikor már jó hangulatba került, asztalához telepedett két vidám leány és oly mértékben fokozták a jámbor vasutas mulatozni vágyó kedvét, hogy az pezsgőt is rendelt. A hajnali órákban hagyta el a helyét a vasutas és távozása után vette észre, hogy pénz-tárcsája, amelyben 120 pengője volt, hiányzik. Lopás miatt tett feljelentést. A rendőrség a két leányt őrizetbe vette és megkezdte kihallgatásukat. A lányok tagadják, hogy ők követték volna el a lopást. A rendőrség a lopás ügyében a nyomozást folytatja tovább.

A takarékosági bizottság megkezdte a fizetési osztályon kívüli alkalmazottak illetményeinek tárgyalását

Tíz százalék lesz a fizetésesökkentés a legkisebb fizetésű tisztviselőknél

Debrecen város takarékosági bizottsága ma délutáni ülésén kapta meg annak az illetményvizsgáló bizottságnak a jelentését, amelyet a fizetési osztályon kívüli alkalmazottak javaslattételre küldtek ki.

Dr. Fejér Ferenc, a bizottság elnöke terjesztette elő a jelentést, amelyben a bizottság megállapította, hogy egy erdő-1913-ban természetbeni járandóságairól 696 pengőnek megfelelő készpénz-fizetést élvezett, ma pedig természetben 1968 P fizetést kap. Az uccaseprők 1913-ban évi 830 P-t, ma 2359 P-t kapnak. Állandósított napi díjas fizetése a 16-ik szolgálati évben 2253 P volt, 300 P volt a lakbér, ma évi 3129 P összajavalmazásban részesülnek. A 11 éve szolgáló hivataloszolga békebeli fizetése 1218 P és 200 P lakbér volt, ma összesen 2412 P javalmazást élvez. Ugyanígy az arány a lovas és gyalogkészeseknél. Az erdőőrök és uccaseprők fizetése tehát lényeges emelkedést mutat, az állandósított napi díjasoknál és hivataloszolgnál ez már nem állapítható meg.

Az albizottság a díjnokok, altisztek és szolgák pótlilletményeinek teljes megszüntetését nem javasolja, de az illetmények csökkentésére a következő javaslatot teszi: A törzsiilletmények 10 százalékos csökkentésén felül az I-VII. táblázatokba tartozó alkalmazottaknál a pótlilletmény 25 százalékkal, az egyenru-

háztott alkalmazottaknál 50 százalékkal, az erdőőrök pótlilletményét 100 százalékkal csökkenteni javasolják. Az uccaseprők pótlilletményének teljes megszüntetését kívánja a bizottság, mivel fizetésük lényegesen meghaladja az 1913-beli fizetésüket. A 37 ideiglenes uccaseprőt mint uccaseprő napszámot alkalmazzák 100 pengő fizetéssel, az ujonnan alkalmazottak a mindenkori napszámot kapiák. Ezek a pótlilletmény csökkentések 24.000 P megtakarítást eredményeznek.

A forgalmiadóhivatali alkalmazottak fizetése kormányrendelet értelmében 10 százalékkal csökkentendő, a működési pótlék teljesen megszüntetendő. Akik az államtól nyugdíjat élveznek, azok helyettesítő nyújtandókat vegyenek fel, akik közpénztárból javalmazásban nem részesülnek.

Az iparostanonc, a női ipariskola tantervező és ovónők pótlilletményeit szüntessék meg. Az iparostanonciskolánál és zeneiskolánál alkalmazott óraadók díját 10 százalékkal csökkentésük, akiknek óradija meghaladja a száz pengőt, de akiké kevesebb, vagy ez a főfoglalkozásuk, azokat ne csökkentésük.

A vágóhídi igazgatók és állatorvosok részére a husz forgalmiadó beszedéséért megállapított 540 és 300 P működési pótlék töröltessék. Az ideiglenes munkák elvégzésére alkalmazott munkások fizetése szintén 10 százalékkal csökkentendő, a főiskolás irodai alkalmazottak fizetését, ha 100 pengőnél havonta nem

Uj tanfolyamok október 1-én
Naményi Gyors- és Gépiró Iskolában
Piac u. 26/b. III. em. Passage
Olcsó tandíj, állami bizonyítvány.

több, nem csökkentik. Érintetlenül hagyják a városi kocsisok fizetését és azt kívánja a bizottság, hogy a törzsgulya és ménes számadóinak és lovaszainak fizetése január 1-től újra szabályoztassék.

A nyugdíjasokra külön javaslatot tett a bizottság.

Ary Lajos főszámvevő már kezdte a részletek felolvasását, amikor dr. Fejér Ferenc felveti azt a kérdést: ezeken a kiszűrt embereken végre kell-e tartani a fizetésesökkentést a városnak?

Dr. Tóth Lajos: A város kénytelen vele, a kormány előbb-utóbb keresztülviheti akaratát.

A bizottság felkérte a főszámvevőt, hogy készítsen minden egyes kategóriáról tabellászerű kimutatást.

Bejelentette dr. Tóth Lajos elnök, hogy mint a nyomda felügyelőbizottságának tagja, a holnapi ülésen, — amikor a nyomda ügye kerül sorra, — nem vesz részt. Az elnöklésre Steinfeld Istvánt kérte fel.

Megöltek és kiraboltak egy gazdag asszony hírében álló jósnőt

Rejtélyes haláleset történt csütörtökön hajnalban Budapesten. A Külső Váci ut 167. számú házában lakott Németh Józsefné 48 éves asszony, aki jóslásokból tartotta fenn magát. A jóslás nagyon jól jövédelmzett és a környékiek gazdag asszonynak hitték Némethné. Mindennap felkereste Némethné néhány asszony, hogy jóskodasson magának. Ma reggel is érkeztek vendégei, akik azonban a lakás ajtaját zárva találták és hiába zörgöttek, senki sem nyitott ajtót. Rendőrt hívtak, akivel feltörték az ajtót és a konyhában holtan találták Némethné. A szobában körülötte minden nagy össze-visszaságban volt széjjelszórvva és a helyszínre kiszállott rendőri bizottság feltevése az, hogy rablógyilkosság történt. A nyomozás a legerélyesebben folyik, hogy megállapítsák Németh Józsefné halálának körülményeit.



Laval miniszterelnök és Briand külügyminiszter elutaznak Berlinből. A szalonkocsi ablakánál áll a két francia államférfi, a kocsit előtt Curtius német külügyminiszter, Brüning kancellár és Poncet francia nagykövet.

VIGSZÍNHÁZBAN

Előadások kezdete: 5, 7, 9 órakor.
DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG VIGSZÍNHÁZ. FÉLÁRU-JEGY váltására jogosít egy személy részére a Vigszínház-mozgó október hó 2-án bármely előadásra.
JEGYÉT ELŐRE VÁLTSA MEG

Október hó 2-án:
DINA GRALLA főszereplésével
NYOLC BOLDOG NAP szenzációs vígjáték 10 felvonásban.
Féláron nézhetik meg olvasóink a jegyszelvény beváltása ellenében.

Előadások kezdete: 5, 7, 9 órakor.
DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG VIGSZÍNHÁZ. FÉLÁRU-JEGY váltására jogosít egy személy részére a Vigszínház-mozgó október hó 2-án bármely előadásra.
JEGYÉT ELŐRE VÁLTSA MEG

Irodának

alkalmas 3 helyiségből álló lakás november 1-re kiadó Piac u. 34. sz. alatt.

Iparvállalat

részére megfelelő helyiséget bérbe keresünk. Cim a kiadóban.

HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG
telefonszámai:

Kiadóhivatal 18
Fiókiadóhivatal és kölesön-
könyvtár 5-75
Szerkesztőség nappal 19-20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:
a KIADÓHIVATAL.

Javult az idő.

A szép idő hazánkban most már általánossá lett, csupán a keleti részeken maradt még némi felhőzet és Debrecentben volt eső. A hőmérséklet általában tizenhárom fok fölé emelkedett és egyes helyeken a tizenöt-tizenhat fokot is elérte. Budapestten például tizenöt fok meleg volt, Keszthelyen pedig tizenhat fokot mértek.

Az éjjeli lehülés inkább a nyugati és északnyugati részeken érvényesült, ahol megközelítőleg a talaj mentén el is érte a fagyponthoz. Budapestten és Sopronban fagyott a talaj mentén. A déli és keleti részeken egyes helyeken még elég erős volt a felhőzet és itt nem sülyedt a hőmérő az öt fok alá, például Debrecentben, Pécsen és Szegeden. Békéscsabán azonban a minimum a három fokig leszállott és a talaj mentén fagyott. A reggeli órákban sok helyütt köd keletkezett.

Azok a veszedelmek, amely a Nyugat-Európából előrehaladó esőzés következtében a szép időt nálunk fenyegetik, valamelyest csökkentek, mert bár Franciaországban az esőzés általános, mégis inkább a Földközi-tenger felé, azonkívül pedig északkeleti irányban látszik terjeszkedni a rosszabb idő és bennünket legalább még egy-két napig elkerül az időrosszabbodás. Még holnap is tovább tart a szép idő és a hőmérséklet emelkedése. Éjjel ismét hűvös lesz az idő és csak a szombatra virradó éjjelen várhatjuk, felhősödés következtében, az éjjeli lehülés csökkenését.

— **Időjárás.** Erős éjjeli lehülés, reggeli köd, tulnyomóan derült idő, számottevő felmelegedéssel.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

Kiadó lakások:

Egy I. emeleti udvari lakás,

mely 3 szoba, előszoba, hall, fürdőszoba, cselédszoba, konyha és mellékhelyiségekből áll, november hó 1-re.

Egy III. emeleti uccai lakás,

mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal, azonnal.

Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban személyfelvonó van, amely a lakók által ingyenes igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. könyvkereskedésben.

— **Izraelita Istentisztelet a Deák Ferenc uccai templomban.** Szent Simeon ünnepének két napján és a róla következő napokon. Pénteken estefelé gyertyagyújtás öt óra öt perckor. Szombaton ünnepi köszöntési ima egynegyed hat órakor. Szombaton reggel hét órakor, délelőtt tíz órakor hitsonoklat és mázskir. Délután négy órakor. Szombat délutáni istentisztelet öt óra ötven perckor, vasárnap reggel hét órakor, délelőtt tíz órakor, délután négy órakor. Ünnepi kimenetele vasárnap este hat órakor. A Kápolnási uccai templomban szombaton reggel és vasárnap reggel hét óra tizenöt perckor. — Egyébként pedig, mint a Deák Ferenc uccai templomban. Hétköznapokon reggel hat óra harminc perckor, este öt óra harmincöt perckor. Az Elnökség.

— **Istentisztelet ideje az orthodox izraelita templomban.** Péntek délután 5.03, szombat reggel 7.30, délután 4.30 órakor. Szombat kezdete pénteken délután 4.53 és kimenetele szombaton este 6 órakor.

— **Dr. Baltazar Dezső püspök a sárospataki kollégium ünnepén.** A sárospataki református kollégium most ünnepelte fennállásának négyszázadik évfordulóját. Az ünnepségen, amelyen a kormányzó és az egész magyar reformátusság képviselői megjelentek, a tiszántúli egyházkerület, református világ képviselőiben résztvevő dr. Baltazar Dezső püspök is, aki igen szép beszédben, felemelő szavakkal üdvözölte az ősi kollégiumot.

— **Tiszántúli Szépművés Céh Almanachjának szerkesztősége tisztelettel felkéri mindazokat, akikről az Almanach számára kéziratos kérték, hogy ezeket a kéziratos haladéktalanul sziveskedjenek az Almanach szerkesztőségének, Bethlen ucca 72. szám alá elküldeni.** — Ugyancsak felkéri a szerkesztőség a tiszántúli írókat, művészeket, hogy életrajzi adataikat az Almanach részére haladéktalanul sziveskedjenek a szerkesztőség címére megküldeni.

— **Talált tárgyak a rendőrségen.** A debreceni rendőrségen a következő talált tárgyakat szolgáltatták be: egy ezüst női Omega óra, két bőrtárca pénzzel és iratokkal, egy női tavaszi kabát és egy kék táskák. A tárgyakat igazolt tulajdonosaik átvehetik a rendőrkapitányságon.

— **Százhatvan akó bor termelt egy holdon.** Kiskőrösről jelentik: Kis Gáspár nyugalmavonult kiskőrösi borbélymesternek a most folyó szüret alkalmával egy holdnyi szőlőjében százhatvan akó bora termelt, ami nem csupán helyi, de országos viszonylatban is szinte páratlanul álló rekordot jelent.

— **Betegség elől a halálba.** Bodnár Sándorné 50 éves hajduböszörményi asszony szerdára virradóra lakásán felakasztotta magát, mire észrevették, már meghalt. Tettének oka gyógyíthatatlan betegség.

— **Elítélés után felmentés.** Hoffmann Ignác tályai fakereskedőt a sátorajauhelyi törvényszék család miatt hét napi fogházra ítélte, mert a gróf Károlyi László uradalmából vásárolt két vagon tályal nem számolt el a köteles időre és az uradalom a fa adás-vétele körül felmerült szabálytalanságok miatt megterhelte a feljelentést. A törvényszék ítélete a debreceni ítélőtábla elé került, amelynek Seres tanácsa a törvényszék ítéletét megsemmisítette, a kereskedőt felmentette a vád alól, mert igazolvánnta annak jóhiszeműségét és azt, hogy az, akinek részére a fa fele mennyiséget vásárolta, nem vette át az árut.

— **Elégették egy vénasszonyt, mert megjósolta a kolerajárványt.** Londoból jelentik: Az indiai Pimpalganban egy alacsony kaszthoz tartozó öregasszony, aki jóslásból tetgette életét a faluban, kolerajárványt jövendölt, ami tényleg be is következett. A lakosság a járványt a jósno varázslásának tulajdonította és a szerencsétlen öregasszonyt kezénélábán megkötözve egy máglyára hurcolták és elevenen megégették.

— **Liener Béla fényképész-mester értesíti kedves rendelőit, hogy amerikai utjáról hazakerült és a fényképfelvételeket ismét személyesen eszközöli Csapó u. 1. alatti műtermében.**

— **Vendéglő a Margit-fürdő parkjában megbízható szakembernek kiadó.** Érdeklődők forduljanak a Margit-fürdő igazgatóságához.

— **Irodának alkalmas 3 helyiségből álló lakás november 1-re kiadó Piac ucca 34. sz. alatt.**

MOZI

MOZI BEMUTATÓK.

Csütörtökön két filmbemutató volt Debrecenben. A Vigszínházban Vajda László és Zsoldos Andor „Nyolc boldog nap” című vígjátéka. A gépiró versenyen első díjat nyert hivatalnoknő velencei kirándulásáról szól. A díjból nyolc napra telik és a rövid idő alatt sok kedves jelenet adódik. Ugynevezett „bajos” film ez, melyben Dina Graha főlényes kedvessége és Georg Alexander elegáns és természetes játéka kitűnően érvényesül. Josef Schmid gyönyörű ének számai csak fokozzák a hatást. A film kivételesen egészen új példány, a velencei felvételek pompásak és a német beszéd is tökéletesen érthető. A siker teljes.

Az Uránia két nagy filmet és egy Fox hirdető mutatót be. Utóbbi a megtestesült eleven ujság, többek között a biatorbágyi borzalmas katasztrófa, a népszövetség ülése, Curtius beszéde, Mussolini beszéde az ifjúsághoz, Gandhi európai utazása és az osztrák-német mérkőzés a Hohe-Warten 50.000 néző előtt az 5 gól pontos bemutatásával, szóval a legújabb eseményeket hozza. Az „Oceanrepülő” izgalmas színmű, míg a „Szöke kísértet” a vígjáték és burleszk között ingadozik, de pompásan szórakoztat. Pauline Starke, William Collier és egy néger komikus játszik a főszerepeket megérdemelt sikerrel.

Mozi műsora:

Ma, pénteken.	
Vigszínház	Nyolc boldog nap Dina Graha főszereplésével
Uránia	A szöke kísértet Pauline Stark és William Collierrel
Apolló 7-9 óra	Aranykaraván Tom Mix riválisának Ken Maynardnak fő- szereplésével

SPORT

Az összes vasárnapi amatőr bajnoki mérkőzések a DVSC Diószegi uti pályáján kerülnek lejátszásra.

Hétől-hétre érdekesebb formát nyer Keletmagyarország 1931-32. évi amatőr bajnoksága, amelynek egyik legizgalmasabb fordulója vasárnap kerül lejátszásra a DVSC Diószegi uti sporttelepén. Ismét négyes mérkőzés lesz, amelynek keretében már délelőtt háromnegyed 10 órakor startol a két újdonsült elsőosztályú csapat, a

VILLANYGYÁR—BÖRÖS

mérkőzésen. A Börös kezdeti gyengésségével ellentétben a Villanygyár csapata már néhány nagy meglepetést csinált, melynek alapján a mérkőzés favoritjának is tekinthető, a két pont megszerzéséhez azonban ez egymagában kevés, azért még nagyon meg kell dolgozni is. Délben, háromnegyed 12 órakor a

SZÉKGYÁR—DTE

mérkőzés kerül lejátszásra. A Székgvár csapata a bajnoki start előtti vasárnap megtartott barátságos mérkőzésen 6:1 arányban győzött a kék-sárgák felett, múlt vasárnap a komplett DVSC csapatától hódította el a két pontot, így érdekes és nívós küzdelem várható közöttük. Délután fél 2 órai kezdettel a

TEXTILGYÁR—DEAC

mérkőzés kerül lejátszásra. A kapott gólnélkül, veretlenül bajnokság élen álló Textilgyár és pontvesztés nélkül álló DEAC találkozása a nap legizgalmasabb küzdelmét fogják eredményezni, amelynek győztesét előre jósolni lehetetlen feladat. Utána negyed 4 órai kezdettel kerül lejátszásra a

K. MOVE—DKASE

mérkőzés. A karcagi csapat kitűnő eredményeit már jól ismeri a közönség, melynek küzdelme a bajnokságra törő DKASE ellen névs mérkőzést hozhat. A mérkőzések igen olcsó helyárat mellett tekinthetők meg.

Kerületi városok közötti atlétikai verseny.

A törökszentmiklósi MOVE SC vasárnap rendez meg a Garantsy vándordíjért a kerületi városok közötti atlétikai versenyt, amelyen Debrecen alábbi csapat képviseli:

- 100 m-es síktudás: Ráthonyi, Szász.
- 400 m-es síktudás: Köstner V., Labonc.
- 800 m-es síktudás: Arady, Szentiványi.
- 1500 m-es síktudás: Pap, Voly.
- 5000 m-es síktudás: Voly.
- 4x100 m-es stafétatudás: Ráthonyi, Köstner, Szász, Fehér.
- 100, 200, 300, 400 m-es stafétatudás: Ráthonyi, Fehér, Szász, Köstner.
- Magasugrás: Ráthonyi, Soós.
- Távolugrás: Fehér, Szász.
- Rudugrás: Hadházy, Levente.
- Súlylökés: Galli, v. Zétényi.
- Gerelyvetés: Csibi, Galli.

A versenyzők vasárnap reggel a 7.10 órakor induló gyorsvonattal utaznak Törökszentmiklóstra, miután vasárnap a 12.10-es gyors már nem közlekedik.

Kalmár súlyosan megsérült a válogatott csapat tréningjén. Budapest, okt. 1. Az osztrákok elleni válogatott csapat ma délután tréninget tartott. Tréning közben Kalmár izomrészszakadást szenvedett, a szövetségi kapitány ezért Kalmár helyére a center posztra Turait állította be.

Mindenütt beszélnek

az előkelő budapesti Bristol-szálló olcsó áráiról.

Szobák, (a fekvéstől függően) kitűnő napi ellátással, már 12 pengőtől kaphatók.

Dunai szobák, kilátással a gyönyörű budai hegyvidékre, méltányos áron.

Bristol-menü 2 pengő 40 fillér.

Mindennap ötórás tea és tánc.
Kávéházi árak.

Vacsora rendes polgári áron.
Tánc.

Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények.

Brisztol-szálló
Budapest-Dunapart.

ISKOLAI BEIRATÁSOK

Uj tanfolyamok elsején „Neményi Gyorsíró-Gépiró Iskolában”. Olcsó tandíj. Állami bizonyítvány. **Gyermektorna.** A Váry-féle gyermektorna okt. 2-ikával a ref. gimn. modern tornacsornokában megkezdődik. Felvételnél leány és fiú gyermekek. Órák kedden és pénteken d. u. 4 órakor. Tandíj haví 4 pengő.

Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 1-én, csütörtökön a következő bejelentések történtek:

Születések: Nagy Imre im., f. u., Lajos; Kecskeméti Sándor im., f. u., István; Schlotter Ödön kereskedő, leány, Editt; Rosenthal Ferenc kereskedő, f. u., László; Szücs Ferenc sütőmester, f. u., László; vitész Csontos Sándor postai tiszt, f. u., Zoltán; Oláh József gazdálkodó, leány, Jolán; 1 halva születés és 1 törvénytelen újszülött.

Haldoklások: Szabó Józsefné Novák Ilona r. kath. 59 éves Kömlőssy ut. 4. b.; Tóth Gyula ref. 19 éves Eötvös u. 39; Szabó Judit ref. 7 hónapos Posti u. 4; Horváth Józsefné Oláh Juliánna ref. 57 éves Kerti u. 5.

Eljegyzések: Mónus István—Reszegi Ilona; Turkász Sándor—Fiam Erzsébet; Eszenyi János—Dobi Margit; Sáfrány Gyula—Szabó Margit; Bede Miklós—Molnár Julia.

Megnyílik okt. 6-án „Jászai” hölgyfodrász szalon. Széchenyi 55. Ondolálás, manikűr, hajmosás. Nagyon előnyös bérletrendszer.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

Legszebb menyasszonyi tényképek
Liener műtermében
Csepő u. 1.

A Szahara fia

— REGÉNY. — 78

Irta: C. Louise Gerard.
Fordította: Vécsey Leó.

— Ha valaki büntetést érdemel, az egyedül maga — vágott vissza Pansy.

— Hogyan gondolja ezt?

— Mert játszott vele és ingerelte. A férfi szinte megnémult a csodálkozástól.

— Ha így nevezi azt, akkor én legalább már száz asszonnal játszottam így — jegyezte meg végre.

— Hogy mer ilyen borzalmas dolgokat beszélni? — kiáltotta elfulladva a leány.

— Ebben nincsen semmi borzalmas az én szempontomból nézve.

Pansy nem szólt egy szót sem. Csak nézett a férfire, mint valami istentelen borzalomra.

Erre a tekintetre Le Breton kezdett mentségeket és magyarázatot keresni önmaga és viselkedése számára: —

— Nem emlékszik, hogy egyszer azt írta nekem levelében, hogy maga egészen más, mint a többi lány és ezt oknak hozta fel arra, hogy megszegi a szavát. Helyes, Pansy, de én sem vagyok olyan, mint a többi férfi, akiket maga ismert. Kezdem azzal, hogy más a vallásom. A maga kicsiny birodalmában én király vagyok. Több, mint száz mértföldnyi körzetben én vagyok a teljhatalmu uralkodó. Azonkívül milliómos vagyok. A kereskedelmem tulmely királyságom határain, St. Louisig terjed. És milliómosokat mindenütt szívesen látok, főleg akkor, ha nőtlenek. És, mint a királyok, a milliómosok sem cselekedhetnek semmi helytelenül. Azonkívül félig arab vagyok, félig francia és be kell látnia, hogy ez meglehetősen különös vegyülék. Az ilyen vérkeverékkel nem lehet nagyon erényes az ember. Mindig azt tettem, amit akartam, a szó szoros értelmében, már a születésem óta. Az anyám kivételével mindenki mindent elkövetett, hogy elrontson. Ő volt az egyetlen, aki igyekezett megfékezni, de meghalt szegény, amikor tizéves voltam. Tizenéves koromban teljhatalmu szultán lettem. És senki sem merészkedett arra, hogy bírálja cselekedeteimet, amíg magával nem találkozottam. És most maga azt várja tőlem, hogy jobb ember legyek, mint amilyenén a sors, vagy a természet nevelt.

Pansy hallgatott és igyekezett az ő szempontjából tekinteni a világot. Ő tudta azt, hogy utálnia kellene a férfit, ehelyett azonban mély sajnálattal érzett iránta, amiért gyermekkorában senki nem volt mellette, aki visszatarthatta volna őt. Anyja kivételével, aki husz évvel ezelőtt meghalt.

E szavakra Pansynak eszébe jutott atya helyzete. Nagyon valószínűtlennek látszott, hogy a szultán elküldte annak az embernek a levelet, akit büntetni akart.

— Eljuttatta azt a levelet atyámhoz — kérdezte hirtelen.

— Nem — vallotta be.

Pansy tudtával volt már azon, hogy haragudjon rá, csak nagyon elszomorkodott a lelke, látván a férfi cselekedeteit. Ez bizonyára meg is látszott arcan, mert a férfi gyorsan folytatta:

— Irhat egy másikat és ígérem, hogy azt el fogom juttatni atyjához. És azt is ígérem, hogy atya és barátai jó bánásmódban fognak részesülni. Pansy,

— Kicsiny angol virágszálam, ha megfékezte.

Szünetet tartott, majd Pansy fölé hajolva tovább folytatta:

— Kicsiny angol virágszálam, ha csak egy percig is megpihenne itt a szívemen — kezdte lágy becéző hangon — semmi vadság nem maradna bennem! Várakozva nyujtotta karjait a lány felé. De az gyorsan tovasklott előle.

— Oh nem — suttogta Pansy, némi ijedtséggel hangjában.

A férfi felnevetett.

— Azelőtt sohasem félt tőlem, Pansy, hát most miért ijed meg? Attól félsz, hogy szeretni fog engem és nem tud gyűlölni?

— Hogyan szeretnék ilyen romlott embert? — kérdezte Pansy.

De a hangja megrezketett és nem sikerült amyi megvetéssel mondani ezeket a szavakat, mint ahogyan szeretne volna.

— Romlott! Tehát most romlott vagyok. Azt hiszem, ez mind felfogás dclga. És ez még mindig jobb, mintha azt mondaná, hogy gyűlöl.

(Folyt. köv.)

RADIO

PÉNTEK, október 2.

Budapest. 9.15: Az Országos Postászenekar hangversenye. Karnagy ifj. Roubal Vilmos.

9.30: Hírek.

9.45: A hangverseny folytatása.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyarul és németül.

12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból, időjárásjelentés.

12.05: Hangverseny. Közreműködik: Falvy Margit (ének) és Jámbor Böske (hegedű). Zongorán kísér Polgár Tibor.

12.25: Hírek.

12.35: A hangverseny folytatása. vízállásjelentés.

1.00: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés.

2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.

4.00: Mesék és versek. Irta és elmondja Ujházy György.

4.45: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek.

5.00: Moly Tamás novellái: a) A pók; b) A macska; c) A zebra. Felolvassa a szerző.

5.30: Operettrészletek. — Gramofonhangverseny.

6.30: Gyorsíró tanfolyam. (Szlabej Géza).

7.00: „F. K. Ginzkey, ein deutscher Dichter”. Dr. Ernst Hackel előadása.

7.30: Weissshaus Imre zongoraversenye.

8.15: A rádió külügyi negyedórása.

8.30: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britannia-szállóból.

9.15: Időjelzés, hírek, ügétversenyeredmények.

9.30: Kamarazene-est. Közreműködik a Melles magyar vonósnégyes és Sántha János operanékes. Zongorán kísér Polgár Tibor.

Közben, kb. 10.00: Időjárásjelentés. Utána, kb. 10.45: A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye.

Külföld.

Bécs. 11.30: Silving-zenekar. 12.40: Gramofon. 1.10: Gramofon. 5.00 Machezenekar. 7.40: Gitárverseny. 8.15: A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 10.19: Wollner-zenekar.

Berlin. 4.30: Szórakoztató zene. 6.30: Teazene. 7.40: Zenekari hangverseny. 10.00: Tánczene. Utána: Szórakoztató zene.

Kassa. 11.30: Gramofon. 12.30: Hemmerka-zenekar. 9.00: Hegedűtrió. 9.50: Gramofon.

Prága. 11.00: Gramofon. 11.55: Gramofon. 2.10: Gramofon. 2.30: Rádiózenekar hangversenye. 5.10: Gramofon. 8.00: Rádiózenekar. 9.00: Hangverseny. Zágráb. 12.30: Gramofon. — 5.00: Rádiózenekar. 10.40: Tánczene.

KÖZGAZDASÁG

Határidőüzlet: Buza: december 9.80, 82, 85, zárlat 9.60—9.64, március 10.91, 94, 95, 96, 80, 72, zárlat 10.71—72. Rozs: március 11.08, 15, 10, zárlat 10.90—94. Tengeri: május 12.45, 60, 75, 60, zárlat 12.48—54.

Készárúüzlet: Buzai: tiszai 77 kg. 8.55—8.75, 78 kg. 8.70—8.90, 79 kg. 8.85—9.05, 80 kg. 8.90—9.15, ftszai 77 kg. 8.40—8.55, 78 kg. 8.55—8.70, 79 kg. 8.70—8.85, 80 kg. 8.80—8.90, fejm., dtuli, pestv., bácskai 77 kg. 8.25—8.40, 78 kg. 8.40—8.55, 79 kg. 8.55—8.70, 80 kg. 8.65—8.80. A különleges (80 kg) tiszai buza 9.35—10.25. — Rozs: pestv. 8.70—8.85, egyéb rozs 8.70—8.85, tak. árpa I. 14.75—15.25, tak. árpa II. 14.25—14.50, felv. sörárpa 18.00—20.00, egyéb sörárpa 16.50—17.75, zab I. 17.75—18.25, zab II. 17.50—17.75, egyéb tengeri 15.75—16.25, korpá 10.15—10.25, 8-as liszt 13.50—13.70, repce 20.25—21.25, köles 14.50—16.00, lucerna 72—87, lóhere, ar. 110—120, biborhere —, szosz. búkköny 27—27.50, lenmag I. 22.25—22.75, lenmag II. 21.50—22.00, kék mák 64—66, Vikt. borsó 20—24, expr. borsó 16—18, fehér bab 17.50—18.00, fűrjbab 23—24, lencse kis 20—23, lencse nagy 30—33, köles egyéb 14.00—14.50, sz. répaszel. 9.50—10.00.

Lisztüzlet. A Budapesti és vidéki nagy és kismalmok árjegyzései: Ogg 36.50—

37.00, Og 36.00—36.50, 2-es 35.00—35.50, 4-es 33.00—33.50, 6-os 31.50—32.00, 8-as 13.50—13.70, rozs 0-ás 33.50—34.50, rozs 1-es 32.50—33.00.

TERMÉNYTÖZSDE-ZÁRLAT

Csikágó, október 1.

Mai zárlat

Cent, bushel

BUZA:

Dec. 47.375—25

Márc. 49.625

Május 51.375

TENGERI:

Dec. 35.25

Márc. 37.25

Május 39.25

ZAB:

Dec. 22

Márc. —

Május 24.625

ROZS:

Dec. 37.75

Márc. —

Május 40.50

Liverpool: 4/1 4/4 3/8 4/7 3/4 4/9 7/8.

A VALUTAK

HIVATALOS ÁRFOLYAMAI.

Angol font (1 font) 21.50—23.00. Belga (100 belga) 79.15—80.15. Cseh korona (100 cseh k.) 16.89—17.03. Dán kor. (100 dán kor.) —. Dinár (100 dinár) 10.00—10.10. Dollár (100 dollár) 571.75—575.75. Francia frank (100 fr.) 22.60—22.90. Holland forint (100 frt) 228.75—230.55. Lengyel zloty (100 zl.) 63.40—64.20. Lei (100 lei) 3.35—4.45. Leva (100 leva) 4.08—4.20. Lira (100 lira) 28.35—29.15. Német márka (100 n. m.) 135.05—136.05. Norvég kor. (100 n. k.) —. Osztrák schilling (100 sch.) 80.00—80.60. Svájci frank (100 frank) 111.50—112.50. Svéd korona (100 sv. k.) —.

BUDAPESTI ÁLLATVÁSÁROK.

Budapest, október 1. A mai vágómarhavására felhajtottak 890 vágómarhát. Ökör legjobb minőség 75—78, kivételesen 94, közép 52—74, gyenge 36—50 fillér. Bika legjobb 70, kivételesen 72, közép 49—69, gyenge 36—47 fillér. Tehén legjobb 72—80, kivételesen 82, közép 50—70, gyenge 36—48 fillér. Bivaly 28—30 fillér. Növendékmárha 40—46, kicsontozni való marha 16—32. Az irányzat lanyha volt.

A ferencvárosi sertésvásárra felhajtottak 4050 sertést. Eladtak élőszuliban kilónként könnyű sertést 112—128, közepes 118—128, nehéz sertést 128—142, prima keresztetett 130—132. Az irányzat lanyha volt.

APRÓ HIRDETÉSEK

FORGALMAS helyen üzletház több lakással eladó. Bleuer Imre bankháza, Piac u. 77. 597a

BEJÁRÓNÓ jelentkezzen délelőtti órára. Deák Ferenc ucca 11. 590a

ELADÓ szőlő Gerébi telepen, 1500 négyszögöl, házhelynek alkalmas. — Értekezhetni: Rákóczi ucca 36. sz. 591a

FÖLD, 50 hold, esetleg kevesebb, elsőrendű minőségű, vasuti megállónál eladó. Bleuer Bankház, Piac 77. 596a

KÜLÖNBEJÁRATU csinosan butorozott szoba ellátással kapható. Piac u. 61. Keresztépület. 595a

KITÜNŐ önállósítási alkalom textil, rövidáru, vagy kézimunka szakmabelinek. Cim kiadóban. 593b

HETESNEK 16—18 éves fiu felvétetik. Szalámigyár, József kir. herceg 39. 592a

ELADÓ egy szalongarnitúra, két csillár és egy himzett selyem asztalterítő. Magoss György tér 5. 594a

ONDÓDON öt hold buzatermő fekete föld Gál dűlőben eladó. Kut u. 102. 2367a

OLCSÓ butorozott szobához lakótársat keresek. Zöldfa 13., keresztépület. 2328c

KIADÓ 2 szoba, konyha 2 sertés tartással. Tisztviselő telep, Bornemissza 8. 2366c

ÖTVEN fillért veszek oroszhalas üveget. Hatvan u. 33. Atlanti Halkonzervgyár.

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG ÖTVEN FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 5 FILLÉR. VASTAGBABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMÍTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12. SZÁMU TELEFONON.

APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL. —

Betöltendő állás

ÜGYES
tanuló leányokat felveszek. — Szabó Kata női divatszalon, Ferenc József ut 63., I. em. A

JÓMEGJELENESŰ
urak és hölgyek, akik jó beszélőképességgel bírnak, fix fizetéssel és jutalékkal felvételnek. Cim a kiadóban. 408—A

JÓ MUNKÁS
fodrász segéd azonnal felvétetik. Pavillon-laktanya. 2362a

KIFUTÓ
leány vagy fiu felvétetik Stark Divatházban, Piac u. 7. 581—a e — „3 -x—slT v „9aitió

BEJÁRÓNO,
ki parkett kefélshez ért felvétetik. Cim a kiadóban. 582A

EGY
fiatal leány felvétetik. Timár teca 22. szám. 585—a

Állás keresés

HÁROMEZER
óvadékkal házfelügyelőnek, ki-járónak, iroda szolgának elmenne. Fiatal iparos. Cim a kiadóhivatalban. 2312—c

HIVÓ LEÁNY
ajánlkozik bejárónak, vagy — mindenest bentlakónak. Csapó ucca 85. 2365—a

Ingatlan

KÖZPONTI
egyetem és Simonyi ut közelében villatellek eladó. Kedvező fizetési feltételek. Értekezni Piac ucca 70., ügyvédi irodában. 322—A

A HAJDUSZOBOSZLÓI
határban 8 hold prima szántó föld eladó. Cim a kiadóban. — 2287—c

VENNÉK
háromszobás családi házat. — Ajánlatot leírással és cim megjelöléssel: — jegyző, Vésztő község-háza címre kérek. 2359b

Üzletek

WERBÓCZY
ucca 2. szám alatti két üzlet-helyiség azonnal kiadó. Értekezhetni az Iparkamara hivatalában. 810—d

IRODÁNAK
alkalmas 3 helyiségből álló lakás november 1-re kiadó. Piac ucca 34. sz. alatt. A

IPARVÁLLALAT
részére megfelelő helyiséget bérbre keresünk. Cim a kiadóban. 351—A

10 MÉTER
hosszu műhely Betűlen u. 1. szám alatt kiadó. 2331—c

Lakást keresők

ORVOSI
rendelőnek alkalmas 4—6 szobás modern lakást keresek. — központban, földszinten vagy első emeleten. Ajánlatot „Modern” jellegre a kiadóba kérek. 485—d

KERESEK
november 1-re kétszobás lakást, istállóval, Debrecenben. — Cim: Keszler Nyirábrány. 583c

Kiadó lakás

LAKÁS
2 egymásba nyíló különbejáratu, csinosan butorozott, parkettes szoba, esetleg üresen kiadó. Jókai ucca 8. 569—a

KIADÓ
a Debreceni Ujság kiadóhivatalának a földszinti helyiségbe való költözésével, a Kossuth ucca 3. szám alatt, az első emeleten két tágas szobából álló lakás. Irodának, üzlethelyiségnek rendkívül alkalmas. Érdeklődni lehet a Debreceni Első Takarékpénztárnál. 1923—A

PÜSPÖKI PALOTABAN
csinosan butorozott szoba, — esetleg fürdőszoba használattal kiadó. Érdeklődni: Szőlősi dohánytözsde, Püspöki palota. 870—A

KÖLÖNBEJÁRATU
csinosan butorozott szoba, fürdőszoba használattal azonnal kiadó. Piac ucca 77., kereszt-épület, I. em. 6. 758—A

KIADÓ
azonnal modern, télen-nyáron lakható villa lakás, mely áll 3 szoba, előszoba, fürdőszoba és minden mellékhelyiségből. Értekezhetni Liener-műteremben, Csapó ucca 1. 488—A

OLCSÓ
egy szoba, konyhás uccai lakások kiadók. Értekezni: Deák Ferenc ucca 6., 1—6 között. — 479—b

KÖLÖNBEJÁRATU
uccai csinosan butorozott szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Hatvan u. 1., II. em. 17. 114—A

KÉTSZOBÁS
uccai komfortos lakás, ujonnan épült házban, Kőlcsei uccában november 1-re kiadó. Értekezni délután Szappanos ucca 22. Ugyanott kétszobás udvari lakás is kiadó nov. 1-re. 2295—b

KÖZPONTON
egészséges, napos szoba 1—2 személy, esetleg házaspár részére és egy szerényen butorozott szoba azonnalra olcsón kiadó. Cim a kiadóban. 927—A

KIADÓ LAKÁSOK:
Egy I. emeleti udvari lakás, mely 3 szoba, előszoba, hall, fürdőszoba, cselédszoba, konyha és mellékhelyiségekből áll, november hó 1-re. Egy III. emeleti uccai lakás, mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából a minden más komforttal, azonnal. Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban személyfelvonó van, mely a lakók által ingyen vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. szám, könyvkereskedésben.

KÉT SZOBA,
konyha, speiz kiadó. Boldogfalva ucca 6. szám. 2031—a

KIADÓ
különbejáratu butorozott — pince szoba, nő vagy férfinék. Arany János 2., Takács cipész-nél. 560—a

KÖLÖNBEJÁRATU
butorozott szoba kiadó. Péterfia ucca 39. 546—a

KÖLÖNBEJÁRATU
jól butorozott szoba kiadó. — Széchenyi ucca 15., emelet. — 545—a

BUTOROZOTT
szoba kiadó, esetleg teljes ellátással is. Thaly Kálmán u. 13. 2330—a

HÁROM SZOBA,
előszoba, mellékhelyiségek, — száraz, víz bevezetve kiadó. Kőlcsei 18. 2336—a

CINOSAN
butorozott szoba kiadó. Azonnal elfoglalható. Szentanna u. 35. szám. 563—a

KIADÓ
egy szoba, konyha, speiz fél-emeleti lakás. Miklós u. 11. sz. 521—a

BUTOROZOTT
különbejáratu szoba, fürdőszobával 1—2 személynek kiadó. Hatvan u. 2., I. e. 519—a

CEMENTLAPOK,
betoncsövek, kutgyűrűk legolcsóbban beszerezhetők Lukács Vilmos és Testvére cementgyárában, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3 b. sz. 881—d

TANKÖNYVEK
az összes iskolák részére az előirt legújabb kiadásokban kaphatók, új vagy használt állapotban. Minden iskola részére füzetek, író- és rajzszuerek a legnagyobb választékban és olcsó árban beszerezhetők. Aczél Antikvárium könyv- és papirkereskedésében, Széchenyi ucca 2. 6276 A

JÓ KARBAN
levő Fordson traktor ekével, szerszámmal sürgősen eladó. Szász József Kaba, Szélmalom-hely. 523—d

ELADÓ
egy jó karban levő fürdőlád és egy kisebb káposztáshordó. Jókai u. 27. 2337—b

MEGBIZÁSBÓL
eladó egy pár gyönyörű briliáns kövű függő. Hunyadi ucca 8., Radetzky István aranyműves-nél. 2354—a

BATÁR
kocsi, fekete, csukott eladó. — István-malomban. 584—c

ELADÓ
elutazás miatt olcsón oldallüléses motorkerékpár. Kigyó 4. 564—b

ZONGORA
jó karban levő, hosszú, nagyon olcsón eladó. Fűvészker u. 22. 570—a

Vétel
ARANYAT,
ezüstöt, zálogcédulákat legmagasabb árban veszek. Braun, Piac 31. 530—d

NACIONAL
kasszát, teljesen üzemképes — állapotban vennék. Gyógyszer-tár, Magoss György-tér 9. — 2361—c

Különféle
HARISNYAKÖTŐDE
szemszedést, fejelést, telpalást vállalok. Hatvan ucca 16. sz. 1088—d

100—200
pengő rádióvásárlásnál, egy évi rádió ujság előfizetést, 200 pengőn tul egy szép keményfű rádiószalt adok. Tasnádi Kovács Sándor rádiólaboratóriuma, Piac u. 42., Pannonia udvar. 2207—d

TEHERAUTÓ-FUVAROZÁST,
költszétetést bárhonnán és bárhová gyors és nagyteherbírásu üzembiztos teherautóinkkal — versenyképes árban vállalunk. Autóforgalmi, Hatvan ucca 53. Telefon 15-12 és 17-70. 1098d

MINDEN
igényt kielégítő elsőrendű urisabóság, olcsó fazonárak. Kun József, Piac ucca 44. Tanulót felveszek. 644—d

CHAMOTTE TÉGLA
és habarcs kapható: Lukács Vilmos és Testvére, Debrecen, Károly Ferenc József ut 3/b. 881—d A

HUSFÜSTÖLÉS
olcsón, kifogástalanul Zöldfa ucca 3. szám alatt. 1231 A

10 szavas apróhirdetését 50 fillérért hétköznap vasárnap 70 fillérért a Debreceni Független Ujságban és a Debreceni Ujságban (Hajdúföld) közöljük. Levelőzés, Házasság rovatban közölt, vagy üzleti apróhirdetések duplán számíttatnak. Apróhirdetését feladhatja: reggel a Hegedűs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz. alatti főkiadóhivatalunkban. Délután 6-tól este 9-ig: (szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.

KÖLÖNBEJÁRATU
uccai butorozott szoba, uri családnál azonnal kiadó. — Eötvös ucca 59. 2356—a

KÖLÖNBEJÁRATU
csinosan butorozott parkettes szoba kiadó. Simonyi ut 13. — 2355—a

VERES UCCA 27.
alatt 2 szobás uccai lakás azonnal kiadó. 2353—a

4 SZOBÁS
komfortos lakás nov. 1-re kiadó. Jókai u. 6. 2360—c

SESTAKERT,
Andrási ut 21. szám alatt egy kétszobás kis lakás október 1-re kiadó. Értekezhetni: Gazdák Bankja, Kossuthi ucca — 2352—a

KIADÓ
Mester ucca végén, sorompó mellett egy szoba, konyha, — zárt veranda. — Értekezhetni: Gazdák Bankja, Kossuthi ucca. 2351—a

BUTOROZOTT
különbejáratu szép szoba, fürdőszobával 1—2 személynek kiadó. Hatvan u. 2. 587—a

PIAC UCCA 41.
2 szoba, előszoba, fürdőszobás lakás, különösen rendelőnek, irodának alkalmas, november 1-re kiadó. 589—c

UJ VILLÁBAN
szoba (esetleg konyhával) — butorozva vagy anélkül kiadó. Kishegyesi ut 29. 361—A

KIADÓ
két szoba, mellékhelyiséggel. Rákosi Jenő (volt Király) 5. szám. 2332—b

UCCAI
szép szoba, nagyon csinosan butorozva kiadó. Kigyó u. 36. 2305—c

CINOSAN
butorozott különbejáratu szoba kiadó, esetleg ellátással. Arany János ucca 39. 482—b

EGY
uccai különbejáratu szoba kiadó. Széchenyi ucca 14. 494b

KÖLÖNBEJÁRATU
udvari butorozottszoza 1—2 személy részére kiadó. Miklós ucca 26. 2292—d

CINOSAN
butorozott légfűtéses szoba, központon azonnal kiadó. Cim a kiadóban. 588—a

KÖLÖNBEJÁRATU
jól butorozott szoba kiadó. — Széchenyi ucca 15., emelet. — 587—a

MODERN
négy-szobás és háromszobás — szép tiszta lakások kiadók. — Csapó u. 59. 2323—a

KÉT SZOBA
előszoba, konyha nov. 1-re kiadó. Meszena u. 16. 517—a

KÖLÖNBEJÁRATU
jól butorozott szoba kiadó. — Széchenyi ucca 15., emelet. — 516—a

ÖTSZOBÁS
földszinti uccai fényes uri lakás kiadó. Értekezhetni: Arany János 20. 513—a

Pénz
PÉNZKÖLCSÖNT
keresek teljes fedezet mellett, egyik ügyfelem számára, előnyös feltételekkel. Dr. Gorove Lajos ügyvéd, Ferenc József ut 81. 2363—d

Eladás
EMDENI
fajliba van eladó. Mester ucca 29. szám. 2311—d

SZIVATTYUS
kut eladó. Értekezni: Arany János u. 13. 190—A

MAGRÓL
nevelt, erős gyökérzetű vad-rózsza és nemesített bokor rózsák csak és héten megrendelhető, délután. Széchenyi-kert, Erős Lajos ucca 15. 331—c